

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje
lica odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-05-87/1-PT

Datum: 27. jun 2008.

Original: engleski

PRED PRETRESNIM VEĆEM III

U sastavu: sudija Frederik Harhoff, pretpretresni sudija

Sekretar: g. Hans Holthuis

Nalog od: 27. juna 2008.

TUŽILAC

protiv

VLASTIMIRA ĐORĐEVIĆA

JAVNO

**PRETPRETRESNI NALOG O RASPOREDU KOJIM SE ODREĐUJU DATUMI ZA
DOSTAVLJANJE PRETPRETRESNIH PODNESAKA**

Tužilaštvo:

g. Thomas Hannis
g. Chester Stamp

Obrana:

g. Dragoljub Đorđević
g. Veljko Đurđić

Prevod

Ja, Frederik Harhoff, sudija Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. (u daljem tekstu: Međunarodni sud);

IMAJUĆI U VIDU da je optuženi Vlastimir Đorđević stigao na Međunarodni sud 17. juna 2007. i prvi put je stupio pred mene 19. juna 2007;¹

IMAJUĆI U VIDU da je sadašnji branilac optuženog imenovan za branioca optuženog pre više od deset meseci, 15. avgusta 2007;²

IMAJUĆI U VIDU da je optuženi u ovom predmetu prvobitno bio saoptuženi u predmetu *Tužilac protiv Milutinovića i drugih* i da je suđenje tim saoptuženima trenutno u fazi očekivanja završnih podnesaka i završne reči;³

UZIMAJUĆI U OBZIR da je Optužnica u ovom predmetu većim delom istovetna s onom podignutom protiv saoptuženih u predmetu *Tužilac protiv Milutinovića i drugih*, zbog čega je odbrana već upoznata s većinom mogućih dokaza u ovom predmetu ili joj oni stoje na raspolaganju;

IMAJUĆI U VIDU da sam na statusnoj konferenciji 20. juna 2008. savetovao stranama u postupku da treba da pripreme predmet za suđenje do sredine oktobra 2008, što je gotovo za četiri meseca, i da ću o tome izvestiti predsednika;⁴

IMAJUĆI U VIDU da sam na statusnoj konferenciji 20. juna 2008. takođe napomenuo tužilaštvu da svoj pretpretresni podnesak dostavi najkasnije u ponedeljak, 25. avgusta 2008, a odbrani da svoj pretpretresni podnesak onda dostavi u ponedeljak, 15. septembra 2008;⁵

UZIMAJUĆI U OBZIR pravo optuženog na ekspeditivno suđenje, kao i činjenicu da to pravo ima prednost nad proceduralnim pogodnostima koje bi strane u postupku imale da saznaju konačni ishod suđenja u predmetu *Tužilac protiv Milutinovića i drugih* pre početka suđenja u ovom predmetu;

¹ *Tužilac protiv Vlastimira Đorđevića*, predmet br. IT-05-87/1, transkript s prvog stupanja pred sud, 19. jun 2007, str. 1-2.

² *Tužilac protiv Vlastimira Đorđevića*, predmet br. IT-05-87/1, Odluka sekretara Suda o imenovanju branioca, 15. avgust 2007.

³ *Tužilac protiv Milutinovića i drugih*, predmet br. IT-05-87, transkript sa suđenja, 21. maj 2008, str. 26574.

⁴ *Tužilac protiv Vlastimira Đorđevića*, predmet br. IT-05-87/1, transkript sa statusne konferencije, 20. jun 2008, str. 54 i str. 58.

⁵ *Ibid.*

NA OSNOVU pravila 54 i 65ter (D)(ii) Pravilnika o postupku i dokazima, ^{Prevod} **OVIM NALAZEM** sledeće:

- (1) tužilaštvo će najkasnije 25. avgusta 2008. dostaviti svoj pretpretresni podnesak u skladu s uslovima iz pravila 65ter (E)(i);
- (2) tužilaštvo će najkasnije do 25. avgusta 2008. dostaviti svoje spiskove svedoka i dokaznih predmeta u skladu s uslovima iz pravila 65ter (E)(ii) i (iii), u kojima će u vezi sa svakim svedokom navesti dokazne predmete koje će on ponuditi kao dokaze i, obratno, u vezi sa svakim dokaznim predmetom, svedoka koji će taj dokazni predmet ponuditi kao dokaz. Osim toga, u spisku svedoka će biti navedene odredbe u Pravilniku prema kojima će svaki svedok biti pozvan (pravilo 65ter, 92bis ili 92ter), a za svakog predloženog svedoka koji će dati iskaz *viva voce*, da li će taj svedok ponuditi pismeni iskaz na osnovu pravila 89(F). S obzirom na svakog predloženog svedoka koji će dati iskaz na osnovu pravila 92bis, tužilaštvo će napomenuti da li smatra da bi svedok trebalo da učestvuje u unakrsnom ispitivanju;
- (3) odbrana će najkasnije do 15. septembra 2008. dostaviti svoj pretpretresni podnesak u skladu s uslovima pravila 65ter (F).

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu se merodavnim smatra tekst na engleskom.

/potpis na originalu/
Frederik Harhoff,
pretpretresni sudija

Dana 27. juna 2008.
U Hagu,
Holandija

[pečat Međunarodnog suda]